

東京外交秘辛

(本文插圖刊第147頁)

日本中共建交內幕

●邊緯文(旅日作家)

突破性發展轉捩點

竹入義勝，六十五歲，前日本公明黨委員長一九九〇年甫自政壇退休。

過去，凡是談到日中(共)建交問題，總會聯想到當時的日本總理田中角榮和外相大平正芳，但是鮮有人知道，竹入義勝才是真正在幕後推動的主要人物。而且，根據竹入的說法，當時田中和大平兩人對於推動日中(共)建交並不積極。

月前，竹入接受日本放送協會(NHK)記者山本孝採訪時，透露了這段二十年前的外交秘辛。

△山本：您擔任公明黨委員長二十年，十三次訪問中國(共)，在日中(共)建交上扮演了重要角色，請您先談談如何與對方建立個人關係的？

○竹入：詳細時間很難確定，應當追溯到元老政治家松村謙三向中國(共)介紹公明黨開始。後來一九七〇年，曾擔任駐日公使的王曉雲和中(共)日友好協會秘書長王效賢率乒乓球隊到

名古屋訪問時，我與兩人在福岡秘密會談，正式表示我個人訪中(共)的意願。當時二王好像面試一樣，詢問公明黨的政策以及對臺灣問題的立場；我想，這次會談應當算是一個考驗。直到翌年(一九七二)六月，我在全國從事參議院大選遊說活動，抵達神戶時，才接到中(共)方來電表示歡迎往訪之意。但是當時正值大選，黨內同志多不希望委員長脫離戰線，然而我還是決定排除萬難出發。

△山本：聽說當時的談判非常艱難？

○竹入：可不是嗎，中(共)方逼我承認佐藤榮作內閣是反動內閣、美國是帝國主義、越戰是侵略戰爭。但是這三點我完全不能同意，我不斷強調中國(共)認定美國是帝國主義的話，那是中國(共)的事，公明黨不認為美國是帝國主義；佐藤內閣是不是反動內閣，那是日本的國內問題，沒有中(共)方插嘴的餘地；而且我們不認為越戰是侵略戰爭，也沒有證據顯示美國侵略了越南。

這種毫無意義的爭論僵持了三星期，其間日本的大選也已經結束，我想既然談不攏就算了，

訪問團成員磋商結果，也認為雙方會談已告破裂。正當我們把破裂決定轉達對方，開始收拾行李的時候，中(共)方却突然告訴我，明天晚上將獲周恩來總理接見。

△山本：就是這次與周恩來的會談，使雙方關係有了突破性的發展？

五個原則打開大門

○竹入：對的，當時我認為事已至此，既然能與周恩來見面，就應該毫無顧忌地把想說的話說完。所以我開門見山地問：「難道我們不能表示與中(共)方不同的意見嗎？」周恩來笑笑說：「沒這回事，我們是社會主義，你們是公明黨，當然有不同的地方。」我才說：「那麼什麼話都好商量。」我和周恩來談話的內容基於種種考慮並未列入共同聲明當中，不過基本上的內容就是日後的日中(共)建交五原則。

△山本：換句話說，那次訪中(共)已為日中(共)建交打開了大門？

○竹入：不錯。當時我和周恩來會談的時候，還指著中(共)方代表團成員向周恩來開玩笑

說：「這些人莫名其妙，一定要我聽話，讓我覺得下不了臺差點打道回府。」周恩來淡淡地說：「沒那回事。」讓我覺得果然上面人的想法和下面是不同的。最後，我向周恩來說：「我很高興最後能與您會談，使這次訪問能有具體成果。」

△山本：這樣促成您在一九七二年七月第二次訪中（共）嗎？

押寶正着田中登臺

○竹入：那年（一九七二）五月，我派公明黨副委員長二宮率團訪中（共），由於當時日本自民黨正在進行激烈的總裁選舉，所以二宮問我：「如果對方問起誰是下任自民黨總裁的話，應如何作答？」我說：「這好像下注一樣，咱們就押在田中角榮身上吧，反正猜錯了也不要緊。」事實上當時中（共）方已認定是福田糾夫。

二宮抵達北京，會見周恩來時，果然被問到這件事，二宮說出田中角榮的名字時，周恩來似乎頗感意外，喃喃地說：「竹入先生認為是田中先生啊！」

二宮返日以前，周恩來請他轉告田中：「只要田中先生決定訪中（共），北京機場一定隨時會爲他空出來。」二宮回國之後，我們一起去通產省找田中，告訴他這回事。但當時身為通產相的田中正忙於競選，壓根兒沒把這句話放在心上。

不過，後來田中果然當上總理，我這一注算是壓對了。說不定因此中（共）方才會在七月初突然來電，請我秘密去巴黎與周恩來見面，甚至

表示要派專機接送，我推測一定是對方有要事與我討論。既然上了船，就不能半途而廢，遂同意赴巴黎之約。然而這件事在申請護照時被外務省發覺，迫使我只好改變計畫，在公開的情況下，率代表團訪中（共），也使建交問題逐漸明朗化。但是建交不是那麼簡單的，我們什麼準備都沒有。

爲確認政府的意向，我與外相大平正芳在大倉飯店做過五、六次談判，但是大平不管我再三說明，還是向我表示：「竹入君，自民黨現在不是談這個問題的時候。我和您一樣，有很多與中國（共）交流的管道，根據我的情報，現在不是談建交的時機。」讓我覺得很喪氣。

△山本：大平先生完全沒有興趣嗎？

○竹入：這是真的。而且我在田中總理私邸向田中提出建交問題的時候，田中馬上就說：「我才當上總理，碰這個問題搞不好會丟官，怎麼可能去做呢？」並表示有很多事有待處理，建交問題以後再說。

這一下可把我難住了，是去好？還是不去好？就在這個時候，中（共）方又來電催促，我只好再一次到田中那兒，希望他至少寫封信介紹我和他是好朋友，但是田中連連推却說：「寫不得！寫不得！」換句話說，他根本對建交問題沒有興趣。

上午離日晚抵北京

△山本：所以您只好單獨起草有關日中（共）建交的日方條件？

○竹入：當然，我站在日本國民的角度考慮問題，起草了日本國民可以接受的條件。但是我認爲中（共）方絕對不會同意的，因爲我的條件完全是站在日本的立場講話。

一九七二年七月二十五日，公明黨代表團出發訪中（共）。我們抵達香港之後，人民日報香港分社社長來接，專車送我們到深圳，那兒已有火車待發，而且是貴賓專車，這列專車抵達廣州後，立刻換乘專機直飛北京，早上離開東京，晚上就抵達北京了，這在當時平均費時五、六天的行程來說，簡直是破天荒的記錄，可見中（共）方重視的程度。

△山本：當時您認爲中（共）方會認真談判建交問題嗎？

○竹入：有此想法，我對日本總理人選的正確預測，使中（共）方認爲我與田中關係不凡。我們抵達北京時，已是晚上八、九點鐘，廖承志親自在旅館等候，而且不用晚餐立刻就進入實質談判。後來我才知道，當時周恩來已經明白自己身染重病，急於早日解決建交問題。

在這種情況下，我把自己的十六條腹案，一向中（共）方陳述。當然，我沒有表示這不是日本政府案也不是田中角榮案。

△山本：主要內容是什麼？

○竹入：我直接表示，「日中（共）和平條約」這個名稱是不可能的，因爲日本的外交有整體性和連續性，日本政府已經和臺灣締結「日華和平條約」，不可能予以廢棄，中（共）方不承認不行。反正當時我認爲中（共）方不可能接受

這個前提的，所以我放心大膽地把其他條件也都做了說明，而且我也沒有提到賠償問題，不過我想賠償是無法避免的。

我和周恩來一共做了三次會談，在第三次會談的時候，周恩來向我轉達了中（共）方的條件，他首先強調：「這是經過毛主席（澤東）批准的內容。」然後，緩慢地一條一條宣讀中（共）方的條件。我還記得當時擔任通款的的就是林麗韞，她出生在神戶，現在任職中國婦女聯合會。周恩來宣讀的第一條就是「中國（共）放棄賠償」，當我聽到這四個字的時候，簡直不敢相信自己的耳朵，當周恩來把九個條件都唸完之後，向我說：「竹入先生，讓我們來進行吧！」

中（共）方所提出來的九個條件，和我的草案幾乎完全相同，可以說是完全讓步，但是我的草案和田中、太平都沒有關係，如果田中總理不同意的話，我只有自殺一途。所以，我想到這裏的時候，禁不住發起抖來。

△山本：中（共）方等於全盤接受了公明黨的主張？

○竹入：完全接受。而且我認為中（共）方不可能接受的條件，對方都接受了。而且周恩來還提議條約名稱可以定為「日中（共）和平友好條約」，我也表示同意。

周恩來只有一句話

在整個過程中，我只有一點要求予以保留，那就是反對霸權主義條款，中（共）方也同意留待田中訪中（共）時再行商討。

最後雙方討論的是，田中總理決定訪中（共）的話，應當如何聯絡一事。我認為通過雙方辦事處就可以了，但是中（共）方認為不妥。周恩來考慮了一下，問我：「秋天廖承志應日本社會黨之邀，計畫率領大型代表團訪日，如果田中總理同意來訪的話，這個代表團應不應當成行？」我率直地表示否定的意見，周恩來也表示同意，並決定：「如果田中總理同意來訪，就請竹入先生直接發表廖承志訪日團延期，這就當做連絡訊號吧！」

會談結束後，我正要離去時，周恩來把我叫住，告訴我：「竹入先生，中國不可能永遠這樣下去的，我只有這句話要告訴您。」這就是我最後一次見到周恩來，其後四人幫被逮捕，周恩來就入院了。

田中答說死也要去

△山本：您回國後，將「竹入備忘錄」交給田中總理，他做何反應呢？

○竹入：我到官邸的時候，大平外相已經等在那裏了，我把中國（共）案交給田中，他很快地看完，轉交大平、大平馬上衝出辦公室不知所去，田中迅即表示要好好談談。第二天，我記得是（一九七二年）八月五日，田中和我在新大谷飯店會談，會場是兩間套房，我把和周恩來三十個小時的會談記錄完全交給田中，他在另一房間閱讀的時候，我在這個房間等候。田中一共花了兩個半小時仔細閱讀。最後，他面色凝重地問我：「竹入君，你是日本人吧？」我當然是日

本人，而且是真正的日本人。」這個記錄沒有錯誤吧！」「一字一句都沒有錯！」田中又問：「十月份他們不是很忙嗎？」我說：「周恩來說過就算是國慶日也沒有關係！」「好！我去！」田中只說了這兩個字，我慎重地問他：「你真的要去？死了也要去？」他說：「去！」。坦白地說，那個時候我才鬆了一口氣，心想總算保住一條老命了。

隨後，我就趕到記者俱樂部，向記者團發表：「廖承志訪日團決定延期！」這個發表觸怒了社會黨委員長佐佐木更三，認為廖承志既是社會黨的客人，社會黨還沒有接到廖承志不來的聯絡，公明黨怎麼可以發表！反正，廖承志訪問團延期，田中總理訪中（共）的訊號也已順利傳出，日後的發展就這樣決定了。

訂閱中外雜誌購買中外文庫
及購買合訂本請撥電話五〇
六五三一。五〇八四二〇
六或寄郵票或將書款存郵政
劃撥〇〇一四〇四四一四號
中外雜誌社帳戶立即寄書

本雜誌本期如有掉頁、缺頁、污損，請寄回臺北市龍江路一〇八號三樓中外雜誌社調換。

邊緯文「東京外交秘辛」插圖（文見92頁）

①促成日中（共）建交幕後主要人物竹入義勝。

②竹入義勝（右二）迎接訪問中國大陸歸來的田中角榮（左）、

大平正芳（右三）。

